綜合新聞

洪門明演國技舞蹈 係在展會露天劇場

（雲訊）洪門體育會國技組，及洪門人士李華英君與李劍家合組成之華人舞蹈班，應邀於本週日（十七）下午七時，在太平洋國家展覽會披露衣會演國技及中族舞蹈，經誌昨報會設，演出地點，係在露天劇場，該國技組由關文剛師傳傳授，深得香國武術精髓，而民族舞蹈班，則禮聘舞蹈專師何維雄教導，步伐神奇，是屆展會，特別向日本東亞人致敬，我華人應其所表現，今洪門人士參加表演，發揚香港藝術文化，增加華人之聲名地位也。

世界博物展覽會 宣傳車隊訪加國

（雲訊）世界博覽會將於明年三月十五至九月十三日在日本大阪舉行，一連展出六個月，世界各國著名之出品及民間藝術將相繼展出，各國攤位爭研鬥麗，萬人爭看，查此次世界博覽會乃遠東舉行，為有史以來第一次，故此東方人士特別興奮，日本航空公司為該會指定之官式航空代表，有關一切博覽會事情，請向就近日航公司詢問，該公司樂意以大衆服務，為廣宣傳及介紹該次國覽會情形，世界博覽會及日航特組宣傳車隊往訪美加，被訪問城市，將超過四十個，世界博覽會將派出宣傳兩人世展小姐兩人，日航副由裁兩人，空中小姐二人及為此職員多人隨車指導及招待，該宣傳車隊將載有展覽會場及各國攤位模型，及各式各樣之宣傳品，被訪問各城市，有關旅遊機構及各大旅行社被邀參觀宣傳車，及介紹此次博覽會情形及一切居住與旅遊秩序。

該宣傳車隊訪問城市公開展覽之時間地點如下：宛地辟，寶驛公園，八月二十日下午十二時至四時。

雷振打，西方大酒店，八月二十一日下午四時三十分至六時。

卡加利，卡加利酒店八月二十三日下午十時至十二時廿分，點問頓，邱吉爾廣場八月二十四日上午九時卅分至十二時，雲哥華，太平洋國家展覽會八月廿七日，如世界人士欲先睹此次世界博展會情形，屆時前往參觀，點問頓馬炳樞旅行社更熱心響應，特組隊前往參觀該宣傳車，點城僑胞，如欲參加，請即駕臨其辦事處或電話報名，馬炳樞當盡力為僑胞服務云。

全加中華總會館歡迎 水仙花皇后公主盛況

（續昨）該總會館於同日下午八時在該館禮堂舉行歡迎會，到會者有僑領事長官華僑觀光團全體團員團長，各界男女僑胞由該館職員分別招待入座，（未完）

李英念歡宴矩悅盛況

（點問頓訊）本埠林園酒家，東主李英念君叔姪，以其雲埠同鄉元老李矩悅君，駕臨點城，探訪各宗親戚友，英念叔姪為尊敬親誼，特于七月廿日，在其酒家設延席歡叙，並邀請同鄉其元，珍、祥讓、祥茂，君與夫婦作倍，久別重逢，親愛情篤，歡敘一堂，非常高慶，七時宴會開始，不拘儀式，自由講話，由英念君宣佈設宴意旨，隨即出菜，佳肴美酒，式飲式食，對酒言情，談笑風生，樂也怡怡，歡叙至九時，乘興離席，各自回府第，洵盛會也。

教員助手買物不給錢 毆傷華店主一兇落網

（三凡市訊），壹個十八歲青年，昨已在灣景區速捕，被控曾在星期日參加搶劫毆傷一位華人雜貨商，警局青年組督察麗花及活打斐，說實被捕之青年名奧士典，為一小學教員之助手，身高六尺，被毆傷之雜貨店主黃某，現尚未醒人事；惟其妻珍黃，十三歲女淑絲，及十六歲未公開名字在場之兒童，均證明渠是當日搶劫毆擊黃某匪徒之一。

星期日大約下午二時半有二位青年入去利華街一百零□號之雜貨店，要買一箱涼水，不給值即行出去；東主黃某不甘損失，與之理論，被其用涼水樽擊傷，現仍在富冷倫醫院留醫，傷勢甚有起色，當事發之時，黃某妻女均在店中，據查該奧士典在警察紀錄中積犯云。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四・三九一三

八軌路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司

宜婦人做住家工
宜一婦人看管家務，包食宿，需具住工作經驗，請電話式九四・式□三三一

業主他遷 壹年新靚屋急讓
週末開放，七時至九時，上下兩層式三大間房，一三〇〇方尺，連地毯殘爐，價錢低過市價，十分抵買，先交九千多元，接充銀期，每月充壹百七十元，3473 Welwyn St.,（近 Commercial Dr. & 18 th Ave.）
詳情問鍾天賜 876-4575
實事實業公司 682-5284

宜工廠車衣經驗女工
電話 RE 1-5311 [illegible]

風流天子與多情孟麗君

▲全部大鑼鼓▼ ▲古裝紀錄片▼ ▲芳艷芬傑構▼

八月十七號（禮拜日）在達雲戲院日夜連環映六場

孟麗君、麗明堂、項南金——芳艷芬（分飾）

成宗皇…新馬仔
皇甫少華…林家聲
皇后…譚倩紅
蘇母…馬笑英
權昌太監…半日安
皇甫敬忠…白龍珠
孟仕元…張生
蘇映雪…英麗梨
太后…程麗

上林苑題詩 天香館留宿 延師診脈 太監偷宮鞋 金鑾殿輕生

同場加映 全部七彩 潤幕歌舞 **碧水紅蓮** ▲林翠 ▲金峰 石燕 林靜

達雲戲院 華民電影社
150 E. HASTINGS ST.

八月十六號（星期六）由十二點半映到十點半
家傳戶誦 逢人便曉 **白蛇傳** 洗劍師節 貞娘唱反綫 林家聲飾演許仕林祭塔
全部七彩 國粵對白 **鴛鴦帕** 王葆眞 石磊 冰茜 江龍 張錚 金沙

八月十七號（禮拜日）由十二点半映到十点半
風流天子 **孟麗君** 芳艷芬先後分飾三個劇中人 新馬仔 林家聲 譚倩紅 英麗梨
全部七彩 國語對白 **碧水紅蓮** 林翠 金峰 林靜 洪波 石燕 光照

龔貞信花舖
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

梳燕實業有限公司 實事實業
伍澤濂 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭□□ HE 4-2219
本號每日接有新任家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

伍澤森

㊀ 靠非夾十四街靚新屋，一廳三睡房，洋台，包電爐式萬六千九，可以還價。伍澤濂
㊁ 一年新六廳房上下兩層式靚屋近西孖素，新地毯，陽台車棚，近學校交通，僅式萬八千八。鍾天賜
㊂ 西區雜貨店，每日生意約二百元，另鮮花生菓蔬菜，利潔租平，開價五千九百元。問伍澤森
㊃ 一萬四千五百元可買街堅固華埠住家屋，樓下三廳房，樓上四睡房，全土庫新火爐。鍾天賜
㊄ 近埠靚飯館日做百七十元，證明短已經營廿年因健康讓一萬四千九，另有飯館兩間。問鍾天賜
㊅ 女子美容院在眞市定東街，每年純利約六千元，短練期，西人業主退休，四千六有價讓。伍澤森
㊆ 近市架街靚六廳房什家屋，新式煖氣，全土庫新油色，僅一萬大千九百元，十分抵買。鍾天賜
㊇ 九年新五廳新型屋土庫有聯房及傢俬賃百壹，近京士委夾菲菲街，僅二萬四千九。鍾天賜
㊈ 東區九年新屋，一廳三房，上庫全部完成，有厨房開所，開價式萬九千五，可以還價。問伍澤森
㊉ 孖屋下層四廳房，土庫另有二房自住，上層五廳房賃百卅五元，萬九千九，先交九千。鍾天賜
⑪ 入息樓共八組聯房各自門口，月收租大百元，萬九千八，先交萬式，餘充銀期。鍾天賜
⑫ 堅實大屋，三睡房，自動煖氣熱水，近砵街，主急賣，開價一萬六千五百元。伍澤森
⑬ 近埠靚飯館，經營廿年，生意興旺，日做百七十元，早收市，健康關係廉讓一萬四千九，伍澤森
⑭ 堅固大屋六廳房，土庫另三房，三副水厠，壹萬八千九百元，先交七千餘，充百廿元。鍾天賜
⑮ 雜貨店，每日生意約叁百元，有地方居住，取價一萬元，另点貨，可以有長批，詳情問伍澤森

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊等各種燕梳，價錢公道，手續快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日均有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本公司所列者外，倘新移玉趾到本號座價目，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華新書局
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

成功之鑰 屈武哲著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今時間選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式百式 元式五
世說新語 劉義慶著 壹元入毫
失望的靈魂 九毫 海音著 壹元□君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜登手指 艾文著 壹元六
鄧貂的小湖 紫鄉著 壹元式毫
安妮·法蘭克日記 趙書譯 九毫
戀愛十年 式元七 一代尤物 式元壹
豪門怨 式元六 海角遊魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 親齊□□ 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異 王琛著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女船書手冊 七毫 王子八毫 赤□
二世祖艷遊扶桑 元 懸滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 春光 滄海客 六毫

故宮春秋書冊精庄 彩色月擇 圖廿幅 六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五

英語慣用法詞典 精庄本五元五 （一）易傳規著 七元
一劍盪江湖 卅五冊 金童 十式元式
迷宮魔劍 廿冊 倪匡 師風著 七元
魔恩仇 卅六冊 伴霞樓主 十式元六
江湖 十式冊 諸葛青雲 四元
斷腸刀 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驕騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方以 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 式元八
黑鳳旗 十六冊 司徒燕 五元六
血花綵燈 廿二冊 伴霞樓主 八元八
陽西刀客 十七冊 卧龍生 叁元六
血海幾魂 廿冊 孤獨生著 七元
金劍游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 廿二冊 鍾鼓樓 四元式
碧血金錢 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草帽 撒法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 壁色大馬 九毫 何行
艷婦 燕眼好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室 元三 吃月亮的人 元四 依達

八月卅一號（禮拜日） 芳艷芬久別影壇 退出影壇所留壓軸好戲 [illegible]

八月廿四號禮拜日（在達雲戲院映）
新洞房花燭夜
男大當婚阿珍女大思嫁
新娘話唔吼新郎鬧双包
丁瑩有意快要眞的嫁人
朱江無心眞偶然得佳麗
請扶老攜幼快來睇阿珍
魂歸離恨天
丁瑩 朱江 梅欣 君綿 羅蘭 芳艷 新馬仔 梁醒波

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471

「安居樂業」
東區菓舖連實業，舖位面積約千餘尺，地闊六十餘尺，樓上六廳房，建築堅固美觀，地点適中，每年做八萬元以上生意，年淨萬元，每週祇開九日半，如將工作時間調整，營業額可達十萬元以上，取價五萬九千元，另点貨，良機勿失之交臂，欲購從速。
△東區廿組柏文，地点適中，取價廿五萬元，七萬元現銀即可成局。
△東區新商業樓宇，地下有舖壹間，土庫自大貨倉可租出，上層有華麗聯房兩組，每年可淨收壹萬元以上，只售九萬五千元。
「購買樓宇，可以實業交換。」

梁祺 LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新舊屋宇，改換屋頂，加建天面，扶正傾斜房屋，修理水喉溝渠，建造籬笆，玻璃屋地，粉飾工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倍極歡迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

華益實業公司
WEST · EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
關助德 736-0757
高奇勛 736-5026
洪錦鏗 255-9669
黃偉新 266-9418
張耀元 325-8981

▲高尚街樓二幢 ㊀街角位置，年淨收五萬七千，取價五十二萬元。㊁年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區柏文樓一十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。
▲東區新柏文一十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅一四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲菓舖餐館一市區西興街夾大街街角，缺人力，平讓二千五百元，另点貨。
▲商街住宅一五睡房，地闊五十尺，可建柏文，取價壹萬九千五百元。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）